



Spett.le Banca d'Italia  
Servizio Regolamentazione e Analisi  
Macroprudenziale  
Divisione Regolamentazione 1  
Via Milano, 53  
00184 ROMA

Roma, 16 agosto 2018

**Oggetto: Consultazione Disposizioni su "DISPOSIZIONI SPECIFICHE PER LA CONSERVAZIONE E L'UTILIZZO DEI DATI E DELLE INFORMAZIONI A FINI ANTIRICICLAGGIO E DI CONTRASTO AL FINANZIAMENTO DEL TERRORISMO"**

Si ringrazia codesta Autorità per l'opportunità offerta di poter partecipare alla consultazione in oggetto e si formula qui di seguito una sola considerazione di carattere generale sull'utilizzo dei termini "dato" e "informazione".

Naturalmente si resta a disposizione per fornire ulteriori chiarimenti.

Distinti saluti,

Arkès  
Ettore Valsecchi

## Dati e Informazioni

La presente osservazione non ha alcun spirito polemico, ma vuole solo puntualizzare il non corretto utilizzo delle parole "dato" e "informazione" così come riportato nel vostro documento in consultazione, ma anche in altri documenti delle autorità di vigilanza, del Ministero dell'Economia e della Finanza e nel "decreto" stesso.

Le due parole non hanno il medesimo significato.

In breve, "dato" è un numero, un simbolo, un suono, un'immagine non contestualizzata e quindi INUTILIZZABILE.

"informazione" è un "dato" contestualizzato e quindi utilizzabile.

Esempi di dati:

- 1492
- Ettore
- Cartello rotondo rosso con striscia bianca orizzontale
- Suono di una sirena

Esempi di informazione:

- 1492, data della scoperta dell'America
- Ettore, nome proprio di Valsecchi, codice fiscale VLSTTR47R23F205J
- Cartello rotondo rosso con striscia bianca orizzontale, quando posizionato all'inizio di una strada, significa che gli automezzi non possono percorrerla entrando dalla parte della strada ove è posizionato il cartello
- Suono di una sirena, quando udito in un luogo ben preciso, indica un pericolo imminente

Quindi in tutti i documenti normativi non si dovrebbe mai parlare di "dati" poiché questi sono inutilizzabili.

Si dovrebbe sempre e solo parlare di "informazioni", cioè di dati contestualizzati e quindi utilizzabili da chi, per norma o per proprio diletto, legge il documento.

Nel documento in oggetto la Parola "dato" o "dati" è presente 65 volte, di cui 23 volte connessa con la parola "informazione" o "informazioni".

Per approfondire:

[https://it.wikipedia.org/wiki/Informazione#Rappresentazione\\_e\\_concetto\\_di\\_informazione\\_e\\_dato](https://it.wikipedia.org/wiki/Informazione#Rappresentazione_e_concetto_di_informazione_e_dato)

[https://it.wikipedia.org/wiki/Comunicazione#La\\_formazione\\_del\\_processo\\_di\\_comunicazione](https://it.wikipedia.org/wiki/Comunicazione#La_formazione_del_processo_di_comunicazione)

[https://www.tesionline.it/appunto/222/7/Distinzione\\_tra\\_dati%2C\\_informazioni\\_e\\_conoscenza](https://www.tesionline.it/appunto/222/7/Distinzione_tra_dati%2C_informazioni_e_conoscenza)

<http://vitolvecchia.altervista.org/definizione-distinzione-dati-e-informazioni/>

[http://www.dei.unipd.it/~dinunzio/fdi-2014-2015/04\\_dati\\_informazioni.pdf](http://www.dei.unipd.it/~dinunzio/fdi-2014-2015/04_dati_informazioni.pdf)

